



# LES EXTRAS

---

FESTIVAL DU PREMIER ROMAN

9 — 11 OCT 2020

---

CHAMBÉRY

La littérature qu'on aime ne nous fait pas oublier la réalité, elle nous y ramène différemment. Pendant cette édition "extra" du Festival du premier roman, nous aurons le plaisir d'emprunter les parcours que les auteurs nous proposent à travers des itinéraires personnels, des destins exceptionnels, des vies discrètes. Découvrons l'univers passionnant de l'écriture qui s'égrène d'épisode en épisode, explorons les parcours de vies blessées et les mécanismes de résilience, les coulisses des romans à la lisière du vrai et du vraisemblable, ou plongeons dans des histoires aussi sombres que déstabilisantes.

Allons à la rencontre de nos invités, laissons-nous emporter ailleurs pour retrouver le bonheur d'être ici. **Maintenant. Ensemble.**

**Olivia Benoist-Bombled**  
Directrice artistique



# Invités Invités

## LAURÉATS 2020

**CLAIRE ADAM** (Royaume-Uni)  
**DIANA BĂDICA** (Roumanie)  
**BÉNÉDICTE BELPOIS**  
**MATHILDE CHAPUIS**  
**JEAN DAROT**  
**CÉCILE DESMOULINS**  
**ALEXANDRE DUYCK**  
**DALIE FARAH**  
**MARIN FOUQUÉ**  
**AGUSTÍN MÁRQUEZ** (Espagne)  
**VICTORIA MAS**  
**ISABELLE MAYAULT**  
**CHRISTINE DE MAZIÈRES**  
**MATHIEU PALAIN**  
**ANNE PAULY**  
**JOSEPH PONTIUS**  
**FILIPPO TAPPARELLI** (Italie)  
**MARIE-ÈVE THUOT** (Canada)  
**BEATA UMUBYEYI MAIRESSE**  
**BETTINA WOHLFARTH** (Allemagne)  
**HYAM ZAYTOUN**  
**DAVID ZUKERMAN**

## INVITÉ D'HONNEUR

**LAURENT BINET**

## AUTRES INVITÉS

**UGO BELLAGAMBA**  
**ARNO BERTINA**  
**CAMILLE BRUNEL**  
**PAOLA CEREDA** (Italie)  
**ALEXANDRE CIVICO**  
**JULIEN DUFRESNE-LAMY**  
**SÉBASTIEN SPITZER**  
**GABRIELLE TULOUP**  
**JÉRÔME VINCENT**

# Invités

# JOURNÉE DE RÉFLEXION

LITTÉRATURE ET HISTOIRE : LIAISONS DANGEREUSES ?  
VENDREDI 9 OCTOBRE - 9H30 - 17H - MALRAUX - LA BASE

Une série de rencontres autour des liens complémentaires ou antagonistes entre histoire et littérature, avec une attention particulière à un genre particulier : l'uchronie.

Historien, éditeur, écrivains nous font part de leurs respectives incursions entre récit historique et fiction littéraire.

---

Avec Ugo Bellagamba, Laurent Binet, Alexandre Duyck, Christine de Mazières, Jérôme Vincent.

## QUÉBEC

Venez découvrir la littérature québécoise avec la librairie du Square de Montréal et Marie-Ève Thuot, lauréate du prix *Les Rendez-vous du premier roman-Lectures Plurielles*, en rencontre à Chambéry, et ailleurs dans la région Auvergne-Rhône-Alpes.

Ces rendez-vous sont soutenus par le dispositif *Synergies francophones* de la Région Auvergne-Rhône-Alpes, le Conseil des Arts et des Lettres du Canada et l'UNEQ.

# Littérature

## *Débats - Lectures*

Les Lecteurs à Voix Haute de Lectures Plurielles mettent en voix les textes des auteurs et échangent avec eux.

**VEN 9 OCTOBRE - 11H - MALRAUX - SALLE D'EXPO**

**SAM 10 OCTOBRE - 14H30 - MÉDIATHÈQUE JEAN-JACQUES ROUSSEAU**

**DIM 11 OCTOBRE - 14H - MALRAUX - LA BASE**

---

## *Une contre-histoire de notre civilisation*

Les Lecteurs à Voix Haute et les élèves de l'ENAAI mélangent lectures et dessins pour parcourir *Civilizations* de Laurent Binet.

**VENDREDI 9 OCTOBRE - 19H30 - THÉÂTRE CHARLES DULLIN**

**8€ Plein tarif / 5€ Tarif réduit / 2€ Étudiants et minimas sociaux.**

---

## *Plaidoiries littéraires*

Les élèves du lycée Monge plaident pour défendre leurs coups de cœur en présence de Mathieu Palain et Anne Pauly.

**SAMEDI 10 OCTOBRE - 11H30 - MALRAUX - LA BASE**

---

## *Promenade insolite*

Laurent Binet et Jean-Jacques Rousseau vous accompagnent dans une visite originale du Musée des Charmettes.

**SAMEDI 10 OCTOBRE - 14H30 - MUSÉE DES CHARMETTES**

**SUR RÉSERVATION AU 04 79 68 58 45**

# s Plurielles

## *Tournoi de slam*

Venez assister à un tournoi exceptionnel, en présence de Gabrielle Tuloup, championne de France de slam 2010.

**SAMEDI 10 OCTOBRE - 17H30 - MALRAUX - LA BASE**

---

## *Bal littéraire #3*

Radio Ellebore et les invités des Extras vous entraînent dans une histoire inédite, sur des rythmes endiablés.

**SAMEDI 10 OCTOBRE - 21H - MALRAUX - LA BASE**

---

## *Une toile à CinéMalraux*

Des projections en écho aux rencontres, pour les adultes et les enfants.

> [www.malrauxchambery.fr/cinimalraux](http://www.malrauxchambery.fr/cinimalraux)

---

## *La grande dictée*

Réconciliez-vous avec l'orthographe sous la diction précise et amusée d'Arno Bertina qui se transforme en maître d'école.

**DIMANCHE 11 OCTOBRE - 10H - MALRAUX - LA BASE**

# Le camp de base

## LIBRAIRIE DES EXTRAS

Les librairies Le Bois d'Amarante, Garin, Jean-Jacques Rousseau et La Lucciola Vagabonda vous proposent les livres des invités et une sélection de coups de cœur. Découvrez aussi ce que la littérature contemporaine québécoise propose de plus prometteur grâce à la librairie du Square de Montréal. Retrouvez en vente au point infos les romans des lauréats 2020 en allemand, espagnol, anglais et roumain.

## DÉDICACES

Venez faire dédicacer vos livres et échanger avec les auteurs vendredi à 18h30, samedi et dimanche après chaque rencontre.

## INFOS

Les bénévoles vous aiguillent pour que vous savouriez au mieux l'événement.

**RESTAU** Le resto bar la base vous accueille durant Les Extras.



**MALRAUX - LA BASE**  
**ENTRÉE 58 PLACE DE LA BRIGADE DE SAVOIE**  
**73000 CHAMBÉRY**

# LA PROG

Toutes les rencontres sont en accès libre et gratuit, dans la limite des places disponibles, sauf mentions contraires.

## JEUDI 8 OCTOBRE

<b>18h30</b>	Rencontre d'auteur	Victoria Mas <i>Le Bal des folles</i>	Malraux - La Base
--------------	--------------------	--	-------------------

## VENDREDI 9 OCTOBRE

<b>9h30</b>	Journée de réflexion	Accueil café	Malraux - La Base
<b>10h</b>	Journée de réflexion	Jérôme Vincent - <i>Uchronie, retour vers le futur</i>	Malraux - CinéMalraux
<b>10h30</b>	Débat	Laurent Binet et Julien Dufresne-Lamy <i>L'écriture sérielle en question</i>	Malraux - La Base
<b>11h</b>	Journée de réflexion	Ugo Bellagamba <i>La fiction peut-elle questionner le passé ?</i>	Malraux - CinéMalraux
<b>11h</b>	Débat - Lectures	Jean Darot et Sébastien Spitzer <i>La métamorphose de l'enfant</i>	Malraux - Salle d'Expo
<b>12h30</b>		Inauguration	Malraux - La Base

<b>14h</b>	Journée de réflexion	Ugo Bellagamba et Laurent Binet <i>Quand l'histoire échange avec la fiction</i>	Malraux - CinéMalraux
<b>14h30</b>	Rencontre avec des détenus	Mathieu Palain (non ouvert au public)	Maison d'arrêt de Chambéry
<b>15h</b>	Débat	Jean Darot et Dalie Farah <i>Parcours initiatiques</i>	Résidence Ma Joie - 33 rue G. de Bellecombe, Chambéry
<b>15h30</b>	Journée de réflexion	Alexandre Duyck et Christine de Mazières <i>Premier roman, première exploration de l'histoire</i>	Malraux - CinéMalraux
<b>16h30</b>	Rencontre d'auteur	David Zukerman - <i>San Perdido</i>	Bibliothèque d'Argentine
<b>17h</b>	Débat	Bénédicte Belpois, Arno Bertina et Gabrielle Tuloup - <i>Sexe et préjugés</i>	Malraux - La Base
<b>17h</b>	Rencontre en VO	Agustín Márquez - <i>En Español, por favor !</i>	Malraux - Salle M
<b>17h</b>	Rencontre en VO	Filippo Tapparelli - <i>In Italiano !</i>	Médiathèque Jean-Jacques Rousseau
<b>17h</b>	Rencontre d'auteur	Claire Adam - <i>L'Enfant en or</i>	Librairie Decitre
<b>18h</b>	Rencontre d'auteur	Hyam Zaytoun - <i>Vigile</i>	Médiathèque de Bourg-Saint-Maurice
<b>19h30</b>	Lecture dessinée	<i>Une contre-histoire de notre civilisation</i> D'après <i>Civilizations</i> de Laurent Binet (sur réservation, voir au dos)	Théâtre Charles Dullin

## SAMEDI 10 OCTOBRE

<b>9h</b>	Café littéraire	Hyam Zaytoun - <i>Vigile</i>	Librairie Le Bois d'Amarante
<b>9h30</b>	Atelier de traduction	Bettina Wohlfarth - Allemand	Malraux - Salle M
<b>9h30</b>	Atelier de traduction	Claire Adam - Anglais	Malraux - Salle M2
<b>10h</b>	Débat	Marin Fouqué, Agustín Márquez et Mathieu Palain - <i>Chroniques d'adolescences</i>	Malraux - La Base

<b>10h</b>	Débat	Camille Brunel et Dalie Farah <i>Les Prix Révélation de la SGDL</i>	Malraux - Salle d'Expo
<b>10h30</b>	Débat	Diana Bădica, Mathilde Chapuis et Christine de Mazières <i>Destins collectifs et trajectoire individuelle</i>	Bibliothèque Georges Brassens
<b>10h30</b>	Rencontre d'auteur	Sébastien Spitzer - <i>La Fièvre</i>	Librairie des Danaïdes Aix-les-Bains
<b>11h</b>	Visio rencontre	Alexandre Duyck avec Ouahigouya (Burkina-Faso)	La Dynamo - Chambéry
<b>11h30</b>	Rencontre en VO	Bettina Wohlfarth - <i>Auf Deutsch, bitte !</i>	Malraux - Salle M
<b>11h30</b>	Plaidoiries littéraires	Mathieu Palain et Anne Pauly	Malraux - La Base
<b>11h30</b>	Débat	Alexandre Civico et Filippo Tapparelli <i>Les vibrations du noir</i>	Malraux - Salle d'Expo
<b>14h30</b>	Débat	Bénédicte Belpois, Alexandre Duyck et Sébastien Spitzer - <i>L'auteur et son personnage</i>	Malraux - La Base
<b>14h30</b>	Rencontre en VO	Claire Adam - <i>In English, please !</i>	Malraux - Salle d'Expo
<b>14h30</b>	Atelier de traduction	Filippo Tapparelli - Italien	Malraux - Salle M
<b>14h30</b>	Atelier de traduction	Agustín Márquez - Espagnol	Malraux - Salle M2
<b>14h30</b>	Promenade insolite	Laurent Binet et Jean-Jacques Rousseau (sur réservation, voir au dos)	Musée des Charmettes
<b>14h30</b>	Débat - Lectures	Cécile Desmoulin et Beata Umubyeyi Mairesse <i>Le Rwanda et nous</i>	Médiathèque Jean-Jacques Rousseau
<b>15h</b>	Rencontre d'auteur	Jean Darot - <i>J'écris, j'édite donc je lis</i>	Librairie Jean-Jacques Rousseau
<b>16h</b>	Débat	Isabelle Mayault, Anne Pauly et Bettina Wohlfarth <i>Puzzles de vies</i>	Malraux - La Base

<b>16h</b>	Rencontre d'auteur	Arno Bertina - <i>L'Âge de la première passe</i>	Malraux - Salle d'Expo
<b>16h</b>	Rencontre en VO-VF	Diana Bădica - <i>Părinți</i>	Médiathèque Jean-Jacques Rousseau
<b>17h30</b>	Débat	Julien Dufresne-Lamy et Marie-Ève Thuot <i>Hymnes à la différence</i>	Librairie Garin
<b>17h30</b>	Rencontre d'auteur	Paola Cereda - <i>Les Couleurs de Fosco</i>	Malraux - Salle M
<b>17h30</b>	Tournoi de slam	Gabrielle Tuloup	Malraux - La Base
<b>18h30</b>	Vernissage	Laurent Binet - <i>Expo Dessine-moi Civilizations</i>	Malraux - La Base
<b>21h</b>	Bal littéraire #3	Une histoire pour danser toute la nuit	Malraux - La Base

## DIMANCHE 11 OCTOBRE

<b>10h</b>	Dictée	Arno Bertina	Malraux - La Base
<b>11h</b>	Débat	Dalie Farah et Joseph Ponthus <i>Le texte, espace de liberté</i>	Malraux - La Base
<b>11h</b>	Débat	Mathilde Chapuis, Cécile Desmoulin et Mathieu Palain - <i>Rôle politique du roman</i>	Malraux - Salle d'Expo
<b>12h30</b>	Pique-nique géant	À vos paniers !	Malraux - La Base
<b>14h</b>	Débat - Lectures	Alexandre Civico, Marin Fouqué et David Zukerman - <i>Le lieu plus qu'un décor</i>	Malraux - La Base
<b>14h</b>	Débat	Anne Pauly, Beata Umubyeyi Mairesse et Hyam Zaytoun - <i>J'écris sur moi, sur vous, sur nous</i>	Malraux - Salle d'Expo
<b>15h30</b>	Débat	Laurent Binet, Isabelle Mayault, Christine de Mazières et Sébastien Spitzer <i>Docs en stock pour une enquête romanesque</i>	Malraux - La Base

# Lectures Plurielles

Les Extras du Festival du premier roman sont organisés  
par Lectures Plurielles.

04 79 60 04 48 - [fpr@festivalpremierroman.com](mailto:fpr@festivalpremierroman.com)

---

L'équipe remercie chaleureusement toutes les personnes qui ont  
contribué aux Extras ♥ : auteurs, lecteurs, bénévoles, éditeurs,  
libraires, partenaires institutionnels, financiers, culturels et  
touristiques... Liste complète disponible sur notre site internet.



Parcourez l'ensemble de la programmation  
sur notre site [www.festivalpremierroman.com](http://www.festivalpremierroman.com)  
Découvrez les textes des lauréats  
sur [www.alphalire.com](http://www.alphalire.com)

---

Et n'oubliez surtout pas de vous laisser surprendre !